

Vision TOASTER

Fr Mode d'emploi

Nl Gebruiksaanwijzing



magimix®

www.magimix.com



CONSIGNES DE SECURITE

L'utilisation d'un appareil électrique demande la prise de précautions élémentaires nécessaires, dont celles qui suivent :

1. Lisez attentivement toutes les directives.
2. Evitez tout contact avec les surfaces chaudes. Servez-vous des boutons.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez aucune partie du toaster dans l'eau ou tout autre liquide. Voir les instructions de nettoyage.
4. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. Débranchez l'appareil quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de le nettoyer et de le manipuler.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger..
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par Magimix peut causer des blessures.
8. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir et évitez qu'il entre en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne placez pas le toaster sur un brûleur à gaz ou sur un élément électrique, ou près de ceux-ci ou encore, dans un four chaud.
11. Ne pas utiliser cet appareil autrement que pour l'usage prévu.
12. N'insérez pas d'aliments trop gros, d'emballages en papier d'aluminium ou d'ustensiles dans ce toaster car ils pourraient causer un feu ou un choc électrique.
13. Le pain peut brûler, en conséquence, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que des rideaux.
14. N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le toaster est branché.
15. Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne laissez jamais le toaster sans surveillance lorsque vous l'utilisez.
16. Pour débrancher, arrêtez la fonction en cours puis retirez la fiche de la prise murale.
17. Avant toute mise en marche, assurez-vous que le voltage de votre installation correspond bien à celui indiqué sur la plaque signalétique (sous votre appareil).

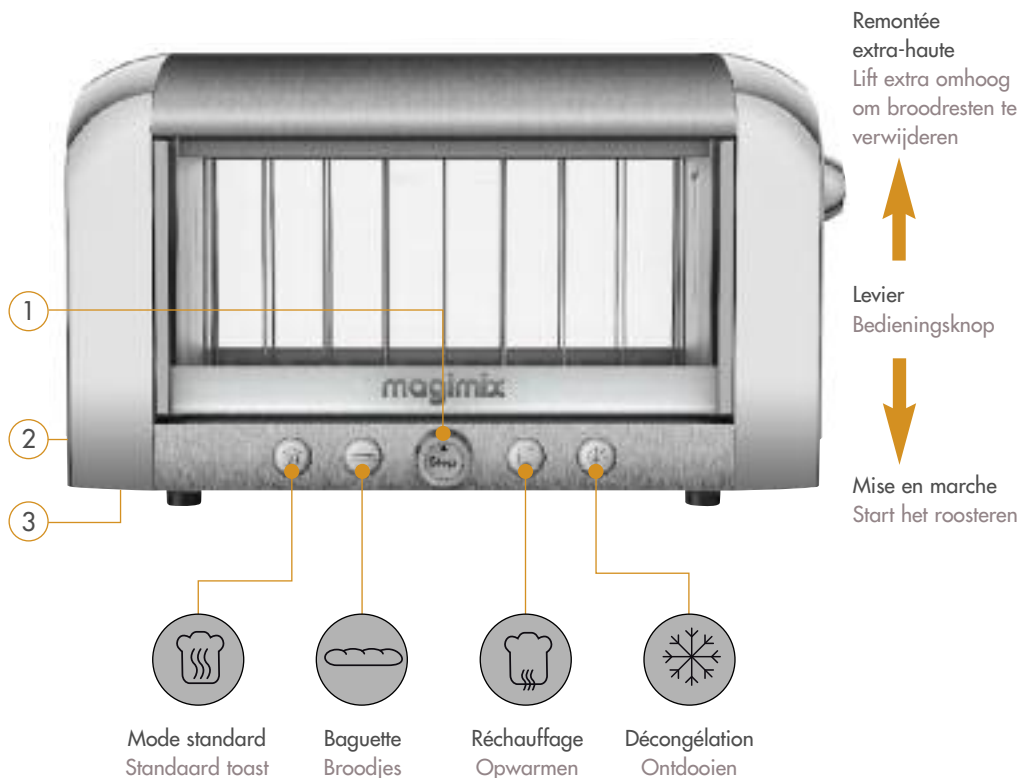
CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SECURITE RESERVE A UN USAGE DOMESTIQUE



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être apporté dans un point de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour connaître l'emplacement des points de collecte, vous pouvez contacter votre municipalité ou votre déchetterie.

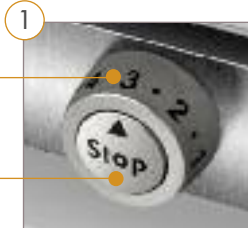


Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil.
 Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door, voordat u het apparaat gaat gebruiken.

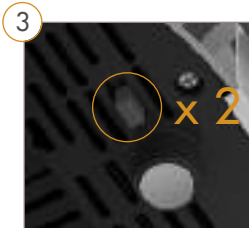


Réglage du niveau de grillage
 Regelknop voor bruiningsgraad

Touche STOP
 STOP knop



Tiroir ramasse-miettes
 Broodkruimellade



Boutons ouverture portes
 Knopjes om de glazen deuren te openen

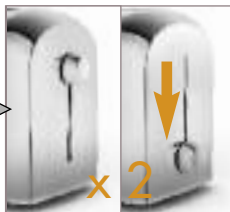
AVANT LA PREMIERE UTILISATION / VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK



Branchez sur une prise de terre.
Réglez sur niveau MAX.
Sluit aan op een geaard stopcontact. Zet de schakelaar op Max.



Toaster **vide** (dans une pièce bien aérée).
Met leeg broodrooster en in een geventileerde ruimte



Lancez 2 cycles de grillage.
Voer 2 keer een toastsessie uit.



Lors de la première utilisation, il peut se dégager une légère odeur de brûlé. Ceci est tout à fait normal. Ne placez pas votre toaster près du plan de cuisson, les projections de gras pourraient l'endommager. Bij eerste gebruik ontstaat mogelijk een lichte schroeilucht. Dit is normaal. Plaats uw toaster niet direct naast uw fornuis, ter bescherming van de zijpanelen van uw toaster.

UTILISATION STANDARD / NORMAAL ROOSTEREN



Choisissez le niveau de grillage*.
Stel de gewenste bruiningsgraad in*.

NIVEAU / BRUININGSGRAAD

- 1 - 2 : peu grillé
licht geroosterd
- 3 - 5 : moyen
middelmattig geroosterd
- 6 - 8 : très grillé
donkerbruin geroosterd



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag drukken.



Annule à tout moment le cycle en cours.

Hiermee kunt u het roosteren op ieder gewenst moment onderbreken.



Le temps de grillage varie selon le type de pain, adaptez le réglage par rapport à votre niveau habituel : pain complet ou très frais : augmentez / Pain un peu sec ou brioche tranchée : diminuez.

De roostertijd hangt af van het type brood, wijzig de standaardinstelling:

Heel vers of bruin brood: hoger instellen / Droog brood of wit brood: lager instellen.



Ne laissez jamais votre toaster en marche sans surveillance. Eloignez-le des matières inflammables (ex. rideaux). Grillez les pains secs, sucrés, glacés (ex. bague viennoise) avec précaution.

Laat uw broodrooster nooit zonder toezicht aanstaan. Houd de broodrooster ver verwijderd van allerlei brandbare zaken zoals gordijnen.

Vers, bruin en dikke snedes brood: hoge stand. Droog brood, toast en brioche: lagere stand.



Ne touchez pas le toaster à l'exception des boutons pendant le grillage. Certaines surfaces métalliques ou en verre peuvent devenir brûlantes.

Sommige metalen en glazen delen van de broodrooster kunnen heet worden. Raak de broodrooster niet aan tijdens het roosteren, met uitzondering van de bedienings- en regelknoppen. P.s. Het is mogelijk dat op de glazen deuren een bruine aanslag ontstaat.

BAGUETTE / BAGUETTE

Permet de griller 1 seul côté. Coupez la baguette ou bagel en 2 dans le sens de la longueur.

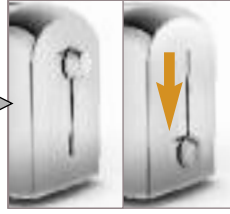
Speciaal voor het roosteren van 1 zijde van het brood. Snijd het broodje of bagel in de lengte in tweeën.



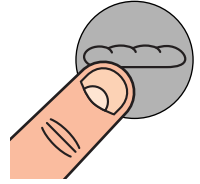
Côté mie face à soi.
Plaats te toasten zijde
naar voren.



Réglez le niveau.
Stel de bruiningsgraad
in.



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag
drukken.



Appuyez.
Druk op de knop.



Certains morceaux peuvent se coincer. Dans ce cas, coupez de longs morceaux et placez-les à l'horizontal.

Kleine broodjes of stukjes komen mogelijk vast te zitten. Snijd de broodjes doormidden en plaats deze horizontaal in de sleuven.

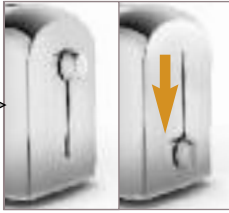
RECHAUFFAGE / OPWARMEN

Permet de réchauffer du pain déjà grillé (env. 30 s.)

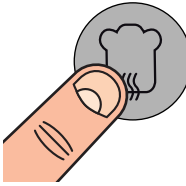
Hierdoor kunt u al geroosterd brood opwarmen (ongeveer 30 sec.)



Pain grillé.
Plaats het al geroosterd
brood.



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag
drukken.



Appuyez.
Druk op de knop.

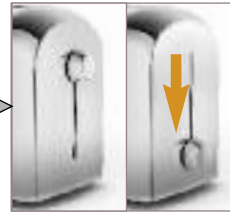
DECONGELATION / ONTDOOIEN



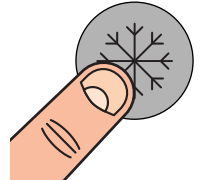
Tranches congelées.
Bevroren brood



Réglez le niveau.
Gebruikelijke instelling.



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag
drukken.



Appuyez.
Knop indrukken.



Le grillage dure plus longtemps. Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur .

Het roosteren duurt veel langer dan gebruikelijk. Om de functie uit te schakelen, drukt u opnieuw op dezelfde knop .

ENTRETIEN / SCHOONMAKEN

Avant tout entretien / déplacement / rangement, **débranchez et laissez refroidir** votre toaster.

Voordat u het apparaat schoonmaakt, verplaatst of opbergt, eerst uitschakelen en laten afkoelen



Videz 1 fois/semaine ou plus si nécessaire. Kruimellade minstens 1x per week legen.



Déverrouillage des portes : faites basculer les boutons sous le toaster. Si besoin, nettoyez les vitres avec un chiffon humide.

Openen van glazen deuren: druk op de knopjes onder het apparaat. Indien nodig de glazen ruitjes met een vochtige doek reinigen.



Extérieur : chiffon doux légèrement humide. Buitenkant: licht bevochtigde zachte doek



N'essayez jamais de retirer un morceau de pain coincé avec un objet métallique.

Ne tenez pas votre toaster à l'envers, ne le secouez pas non plus pour enlever les miettes.

N'utilisez jamais de produit de nettoyage agressifs ou abrasifs.

Steek nooit metalen voorwerpen in de broodrooster.

Gebruik nooit bijtende of schurende schoonmaakproducten.

Houd het apparaat niet op de kop en schud het niet om kruimels te verwijderen.

PUIS-JE...QUE FAIRE SI / VRAGEN EN ANTWOORDEN

Question / Vraag	Réponse / Antwoord
Une bande blanche verticale apparaît sur un côté de mon toast. Er is een witte streep op 1 zijde van de toast	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez sans doute placé votre toast trop près des extrémités. Pour des toasts très larges il est préférable de les griller 1 par 1 au centre. • Dit is normaal omdat dit de strook is waar het brood in contact komt met de zijkant van het broodrooster. Dit gebeurt eerder bij dikke sneden brood of broodjes.
Le toaster ne fonctionne pas. De broodrooster werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les branchements. Si besoin appelez le service consommateurs. • Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit, bel de klantenservice.
Un côté de mon toast n'est pas grillé. De ene zijde van mijn brood is niet geroosterd.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez sans doute sélectionné la fonction baguette par erreur. • U hebt per ongeluk op de broodje knop gedrukt.
Les touches ne s'allument pas (levier en position haute). De controlelampjes branden niet (bedieningsknop in hoge stand).	<ul style="list-style-type: none"> • Par souci d'économie d'énergie, les touches ne s'allument que lorsque le levier est enclenché. • Om energie te sparen, branden de controlelampjes alleen wanneer de bedieningsknop omhoog is gedrukt.
De la fumée ou des flammes sortent du toaster. Er ontsnapt rook of er komen vlammen uit.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez immédiatement sur STOP et débranchez la prise. Voir paragraphe ci-dessous. • Druk op de STOP knop en trek de stekker uit het stopcontact. Zie hieronder.
Un morceau de pain est resté coincé. Er zit een stukje brood klem.	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez et laissez refroidir. Ouvrez la ou les portes et retirez le morceau délicatement. • Trek de stekker uit het stopcontact, laat de broodrooster afkoelen. Open de glazen deur(en) en verwijder het stukje brood.
Des traces noires apparaissent sur les résistances. Zwarte sporen op het verwarmingselement	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci n'altère en aucun cas la qualité de grillage. Ces traces vont disparaître à l'usage par effet pyrolyse. Si besoin, reportez-vous au paragraphe ci-dessus et basculez délicatement les réflecteurs pour retirer un morceau calciné sur la résistance. • Dit heeft geen enkel effect op de kwaliteit van uw toast. Het gaat om verschroeiide resten die gaan verdwijnen in de loop van het gebruik. Indien nodig, heel voorzichtig de bescherming rond de elementen opliften om de eventuele verbrande resten te verwijderen van de verwarmingselementen.